

Заяв

бонгтон

5  
1926г.

2 43 57-11-92

**И. П. ЗАУЕР И СЫН**  
**ЗУЛЬ**

**ФАБРИКА ОХОТНИЧЬЕГО ОРУЖИЯ  
И АВТОМАТИЧЕСКИХ ПИСТОЛЕТОВ**

И. П. ЗАУЕР И СЫН  
ЗУЛЬ - ГЕРМАНИЯ

ФАБРИКА ОХОТНИЧЬЕГО ОРУЖИЯ И АВТОМАТИЧЕСКИХ ПИСТОЛЕТОВ

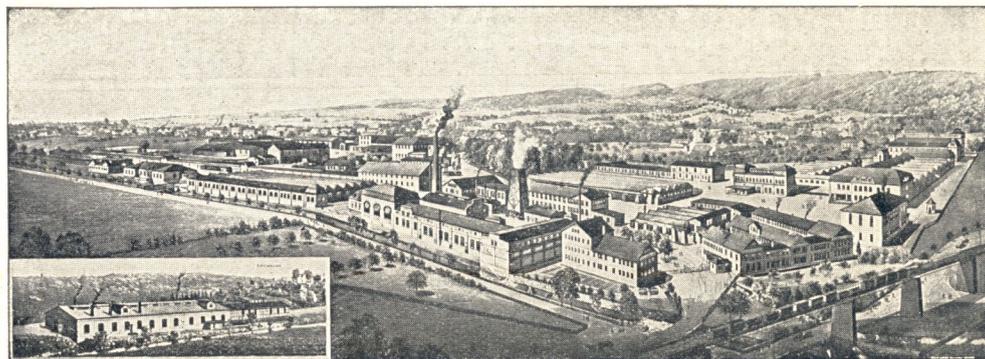
ФИРМА СУЩЕСТВУЕТ С 1751 ГОДА



ЗАЯВЛЕННЫЙ В ДЕПАРТАМЕНТЕ ФАБРИЧНЫЙ ЗНАК

ЭТОТ ФАБРИЧНЫЙ ЗНАК ИМЕЕТСЯ НА КАЖДОМ РУЖЬЕ НАШЕЙ ФАБРИКИ

ОТДЕЛЕНИЕ - МАГАЗИН ФАБРИКИ: BERLIN W, JÄGERSTRASSE 59-60



## ПРЕДИСЛОВИЕ

**М**ы с удовлетворением констатируем факт, что стоявшая перед нами после окончания мировой войны чрезвычайно тяжелая задача - вновь возстановить на новейшей и более широкой основе производство мирного времени, сохранить и вновь занять, связанные с нашей фабрикой с 1751 года через несколько поколений производительные силы, после настойчивой борьбы и тяжелой работы, ныне окончательно разрешена нами.

Сказанное возстановление удалось достигнуть не только в отношении качества оружия, но также и в другом направлении.

Посещение и осмотр нашей фабрики с ее модернизированным кузнечным цехом, снабженным фрикционными ковальными молотами, эксцентриковыми прессами и пневматическими молотами; обзор силовой станции фабрики, производящей 2400 лошадиных сил, и посещение прочих фабричных корпусов с их более чем 2000 станков; с отделами для производства специальных машин и инструментов; с монтировочными отделами, где работают наилучшие специалисты, дает наглядную картину того, что увязка механической массовой фабрикации с областью ручного труда (в стадии сборки оружия, в особенности для более дорогих ружей) достигнута и проведена наилучшим образом.

Благодаря этому мы имеем возможность одновременно с нашими недорогими, солидными ружейными моделями, предназначенными для небогатого покупателя, производить также и более дорогое оружие, удовлетворяющее наивысшим, предъявляемым к нему требованиям.

Все наше оружие вырабатывается исключительно из наилучшего материала солиднейших заводов, как Крупп и другие; все ружейные части подвергаются точнейшему контролю по строго научному принципу; каждое ружье проходит испытание пристрелкой на казенной испытательной станции в Зуле. Поэтому каждый покупатель нашего оружия может быть уверен в приобретении ружья наилучшего качества, на которое можно везде и всюду положиться.

Если обратиться к постепенному историческому усовершенствованию охотничьего оружия и критическим взором сравнить работу дошедшую и нынешних дней, то без самособождения можно сказать, что наши издавна отлично известные во всех странах охотничьи ружья и ныне, по своему высокому качеству и отличной конструкции, могут быть по меньшей мере поставлены рядом с наилучшими ружьями в мире.

## МАТЕРИАЛ ДЛЯ СТВОЛОВ

Для стволов наших ружей мы употребляем исключительно Крупповскую „тигельную плавленную сталь“, или Крупповскую „специальную сталь для ружейных стволов“, или Крупповскую нержавеющую сталь марки „Nirosta“.

Стволы из тигельной плавленной стали носят надпись:

„Fluß-Stahl Krupp, Essen“

Стволы из специальной стали носят надпись:

„Spezial-Gewehrlaufstahl  Fried. Krupp A.-G., Essen“

Стволы из нержавеющей стали „Nirosta“ носят надпись:

FRIED.-KRUPP  A.-G., ESSEN  
NIROSTA

Тогда как сталь марки „Nirosta“ только теперь прокладывает себе путь своими выдающимися особенностями и представляет новейшее достижение, стволы из „тигельной плавленной стали“ и „специальной стали для ружейных стволов“ отличнейшим образом зарекомендовали себя в течении десятилетий. В связи с этим мы отклоняем всякое изготовление стволов из какого-либо иного материала.

Считаем нужным одновременно заметить, что фабричная марка Круппа, состоящая из трех соединенных колец, по договору с фирмой Круппа может применяться для „специальной стали для ружейных стволов“ и для стали марки „Nirosta“ исключительно нашей фирмой.

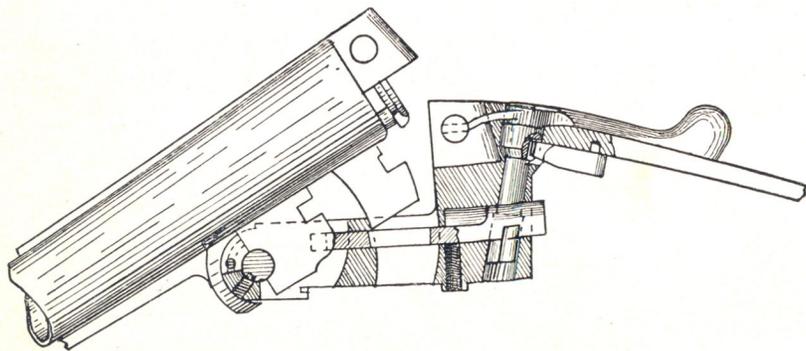


РИСУНОК „А“  
СИСТЕМА ТРОЙНОГО ЗАТВОРА С БОЛТОМ ГРИНЕРА

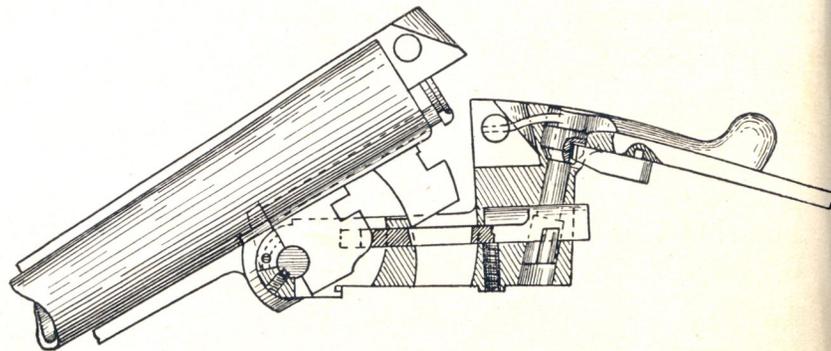


РИСУНОК „В“  
СИСТЕМА ЧЕТВЕРНОГО ЗАТВОРА С БОЛТОМ ГРИНЕРА

## СИСТЕМЫ ЗАТВОРОВ

Мы снабжаем ружья всех моделей нашей фабрикации затвором на двух крючках с задвижкой и с удлиненной ружейной планкой, с проходящим через нее болтом, обычно называемым „тройным затвором с болтом Гринера“, как на рисунке „А“ на стр. 4, или же, у более дорогих ружей и ружей для сильных зарядов, — затвором на двух крючках с задвижкой и с удлиненной комбинированной планкой, снабженной грушевидной формы концом, с проходящим через планку болтом, иначе называемым „четверным затвором с болтом Гринера“, как на рисунке „В“, на той же странице.

## РУЖЕЙНЫЕ ЛОЖИ

Мы употребляем для изготовления лож наших ружей исключительно многолетней выдержки, строго отсортированное и совершенно сухое ореховое дерево.

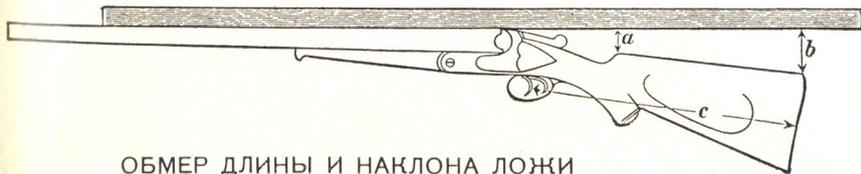
Охотникам с нормальным строением корпуса обычно хорошо подходят наши нормальные ложки, имеющие

40	миллиметров	для	размера	a
60	„	„	„	b
350/360	„	„	„	c

Если является необходимым изготовление особой ложки, то в таком случае требуется указание размеров, согласно рисунку внизу-слева, а равно и указание строения шеи, плеч и головы охотника. Т. е., являются ли длина шеи и ширина плеч нормальными, последние возможно-покатые, строение головы-нормальное, широкое или узкое.

За работу особой ложки взимается отдельная плата, ввиду необходимости изготовления ее ручным способом.

Для охотников целящихся левым глазом с правого плеча рекомендуется изогнутая ложка, изображенная внизу-справа.



ОБМЕР ДЛИНЫ И НАКЛОНА ЛОЖИ

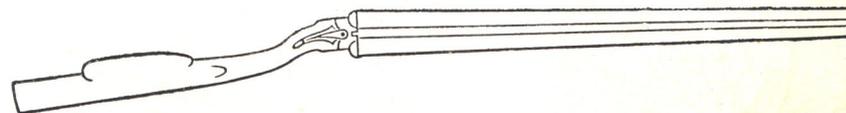


РИСУНОК ИЗОГНУТОЙ ЛОЖИ

## ВЕС РУЖЕЙ.

Наши нормальные ружья весят:

Курковое двухствольное ружье кал. 12	от 3,10 до 3,20 кгр.
Курковое двухствольное ружье кал. 16	„ 2,90 „ 3,00 „
Курковое двухствольное ружье кал. 20	„ 2,60 „ 2,70 „
Курковое двухствольное ружье кал. 24	„ 2,60 „ 2,70 „
Безкурковое двухствольное ружье кал. 12	„ 3,10 „ 3,20 „
Безкурковое двухствольное ружье кал. 16	„ 2,90 „ 3,00 „
Безкурковое двухствольное ружье кал. 20	„ 2,70 „ 2,80 „
Безкурковое двухствольное ружье кал. 24	„ 2,60 „ 2,70 „
Курковая трехстволка кал. 16/16/8 мм.	„ 3,40 „ 3,50 „
Курковая трехстволка кал. 12/12/8 мм.	„ 3,60 „ 3,80 „
Безкурковая трехстволка кал. 16/16/9,3 мм.	„ 3,20 „ 3,30 „
Безкурковая трехстволка кал. 12/12/9,3 мм.	„ 3,50 „ 3,70 „
Безкурковый штуцер, в зависимости от калибра	„ 3,70 „ 4,00 „
Садочное курковое двухствольное ружье кал. 12	„ 3,60 „ 3,70 „
Садочное безкурковое двухствольное ружье кал. 12	„ 3,60 „ 3,70 „
Карабин „Тель“	„ 2,40 „ 2,50 „

Особо легкие ружья, как это иногда ставится условием, должны по нашему мнению предназначаться только для слабосильных и престарелых заказчиков. При подобных требованиях следует всегда иметь ввиду, что облегчение веса ружья может последовать только за счет ослабления стволов или ружейной коробки, что в свою очередь имеет последствием уменьшение солидности и долговечности ружья. У таких облегченных ружей естественно будет наблюдаться при стрельбе нормально сна-

ряженными патронами усиленная отдача и на охоте выявятся как раз обратные ожидавшимся результаты.

## ДЛИНА СТВОЛОВ.

Наши ружья обычно имеют следующую длину стволов:

Двухствольные ружья кал. 12	76 сантиметров
Двухствольные ружья кал. 16	75 сантиметров
Двухствольные ружья кал. 20	71/72 сантиметров
Двухствольные ружья кал. 24	70 сантиметров
Двухствольные ружья кал. 28	70 сантиметров
Трехстволки кал. 12	70 сантиметров
Трехстволки кал. 16	68 сантиметров
Трехстволки кал. 20	66 сантиметров
Бюксфлинты кал. 12	70 сантиметров
Бюксфлинты кал. 16	68 сантиметров

При желании иметь **БОЛЕЕ ДЛИННЫЕ СТВОЛЫ** заказчик должен считаться с тем обстоятельством, что благодаря этому ружье становится более тяжелым в сторону стволов, в нем перемещается баланс и при быстрой стрельбе понижается прицельность ружья.

## ПРИСТРЕЛКА РУЖЕЙ.

Каждое ружье до отсылки его с фабрики пристреливается опытными специалистами согласно нормам испытательных станций (стрельбищ).

Дробовые ружья нормально пристреливаются на дистанцию в 35 метров,  
нарезные - на дистанцию в 80 и 175 метров.

На щитках прицела каждого нарезного ружья выбиты цифры,



дающие охотнику указание каким щитком для того или иного расстояния он должен пользоваться.

Следует постоянно иметь ввиду, что наши нарезные ружья пристреливаются: мушка в уровень линии (в обрез) прицельного щитка.

## СВЕРЛОВКА СТВОЛОВ.

Нормальная сверловка стволов наших двухствольных ружей — полный „чок-бор“ для левого ствола и слабый чок, иначе называемый-улучшенным цилиндром, для правого ствола. По желанию стволы могут быть и другой сверловки.

## О ДРОБОВОМ ВЫСТРЕЛЕ.

Наши обычные расценки базируются на нормальном хорошем бое наших ружей, как таковой определен официальными испытательными станциями. На странице 8 помещены рисунки нормальных выстрелов.

Стоимость ружья повышается в соответствии стоимости дополнительных работ и пристрелки, в зависимости от предъявляемых требований на особо высокое и исключительно высокое качество боя ружья, в смысле как равномерности осыпи дроби, так и равномерности выстрелов между собой.

## О ПУЛЕВОМ ВЫСТРЕЛЕ.

Для пристрелки наших нарезных ружей нами употребляются

патроны исключительно лучших германских и если требуется американских фабрик и каждый покупатель может быть уверен, что при изготовлении наших нарезных ружей обращено внимание не только на точность нарезов, патронника и пр., каждому ружью присвоен не только хорошего качества бой, но одновременно предусмотрено также при выстрелах сохранение требуемых баллистических свойств патронов.

## О ПАТРОНАХ.

Для достижения наилучших результатов при стрельбе из нашего оружия советуется пулевые и по возможности и дробовые патроны, в особенности с бездымным порхом, не снаряжать самому, а пользоваться готовыми патронами лучших патронных фабрик в их оригинальной упаковке.

## ОФИЦИАЛЬНОЕ ИСПЫТАНИЕ РУЖЕЙ.

Все без исключения ружейные стволы и затворы подвергаются испытанию на государственной испытательной станции в Зуле на солидность материала (на разрыв) черным и бездымным порохом.

Только выдержавшие такое колоссальное испытание стволы и затворы снабжаются выбитыми в материале предписанными знаками.

## ГАРАНТИЯ.

Наша фирма принимает на себя полную гарантию за хороший материал, строгую и солидную выработку, а равно и за хороший бой наших ружей.

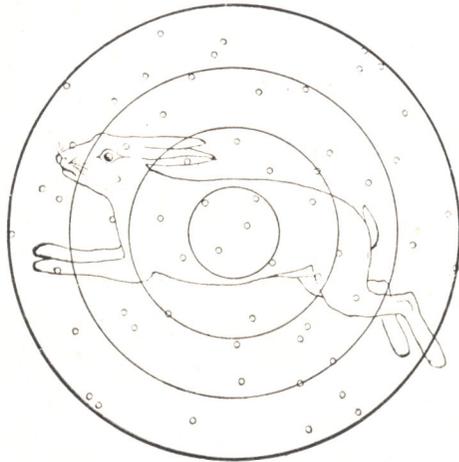


РИСУНОК 1

Выстрел из цилиндрического ствола с  
слабым чоком (улучшенный цилиндр).  
Нормальная осыпь.

НОРМАЛЬНЫЕ РИСУНКИ  
ДРОБОВЫХ ВЫСТРЕЛОВ.

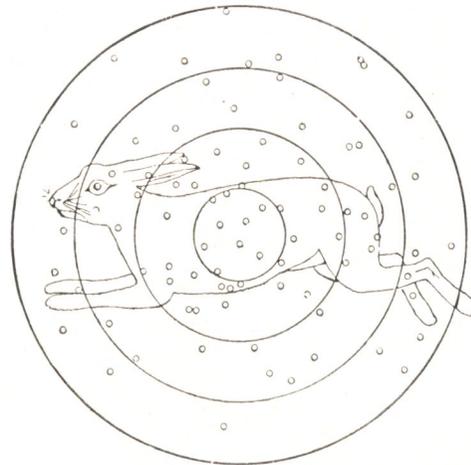


РИСУНОК 3

Выстрел из ствола „Чок-бор“  
(полный чок). Сильная осыпь.

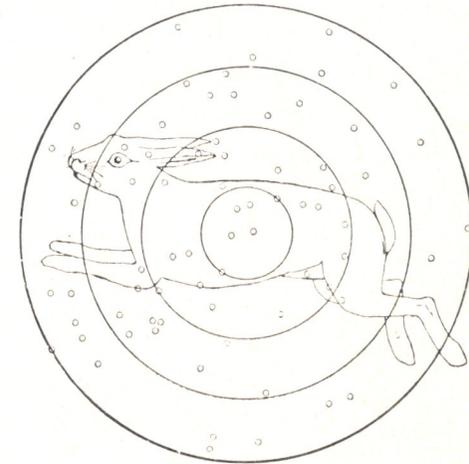


РИСУНОК 2

Выстрел из ствола „Полу-чок“.  
Средняя осыпь.

## УСЛОВИЯ ПРОДАЖИ И ОТПРАВКИ.

Всякая сделка с нами считается действительной лишь после нашего письменного подтверждения.

Наши предложения делаются без обязательства в отношении цен и доставки.

Срок доставки считается со дня подтверждения нами заказа.

Сроки доставки указываются приблизительно и не являются для нас обязательными.

Претензии и требования в связи с опозданием в доставке исключаются.

Непредвиденные обстоятельства, как-то: война, мобилизация, возстание, забастовка, локаут, фабричные повреждения, затруднения в получении материалов, и прочие форс-мажорные случаи предоставляют нам право отказаться от выполнения заказа совсем или частично, без права предъявления нам со стороны заказчика каких-либо претензий и требований о возмещении.

Отправка производится за счет и риск заказчика.

Цены принимаются как наименьшие и понимаются франко фабрика, без упаковки, фрахта и прочих расходов.

Упаковка считается по себестоимости.

## УСЛОВИЯ ПЛАТЕЖА.

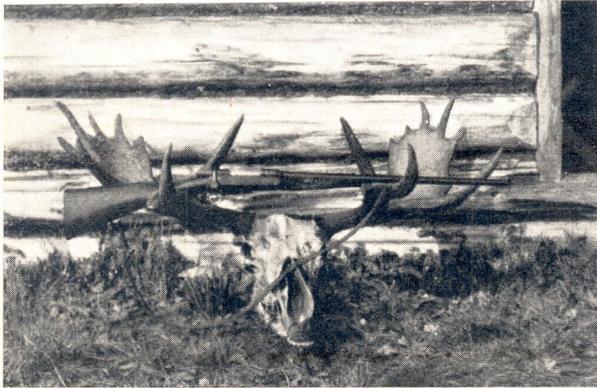
Цены назначаются в золотых марках из расчета: 1 золотая марка =  $\frac{10}{42}$  американского доллара; или же в американских долларах.

Срок платежа — согласно условия.

Платеж может производиться в той же валюте, в которой выписан счет или же по условию в иной твердой валюте, которая перечисляется в золотые марки по курсу Берлинской биржи в день поступления к нам денег.

Векселя и чеки принимаются с предварительного условия только в твердой валюте. И в этом случае заказчик несет ответственность за возможную разницу курса до момента получения нами денег.

Местом судебных споров является город Зуль.



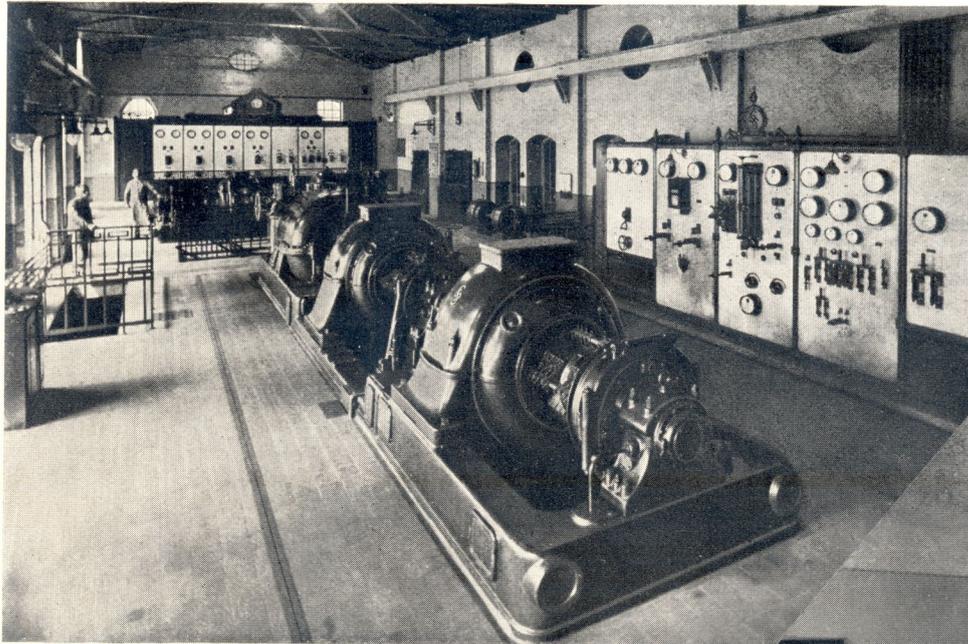
Убит из нашей магазинной винтовки на Аляске.



Убит из нашей безкурковой трехстволки  
в Мексике.

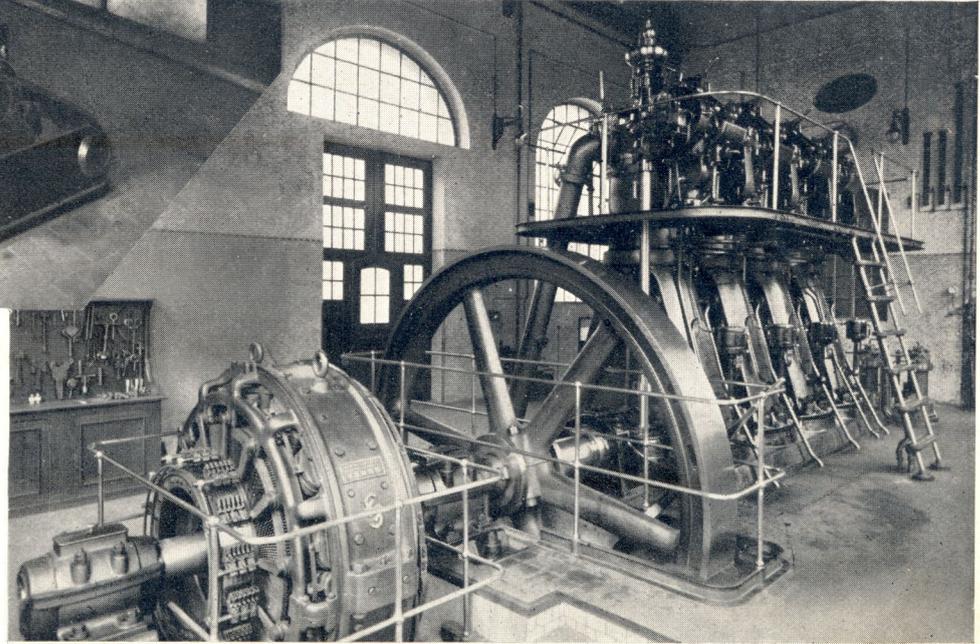


Убит из нашего штуцера в Голландской Индии.



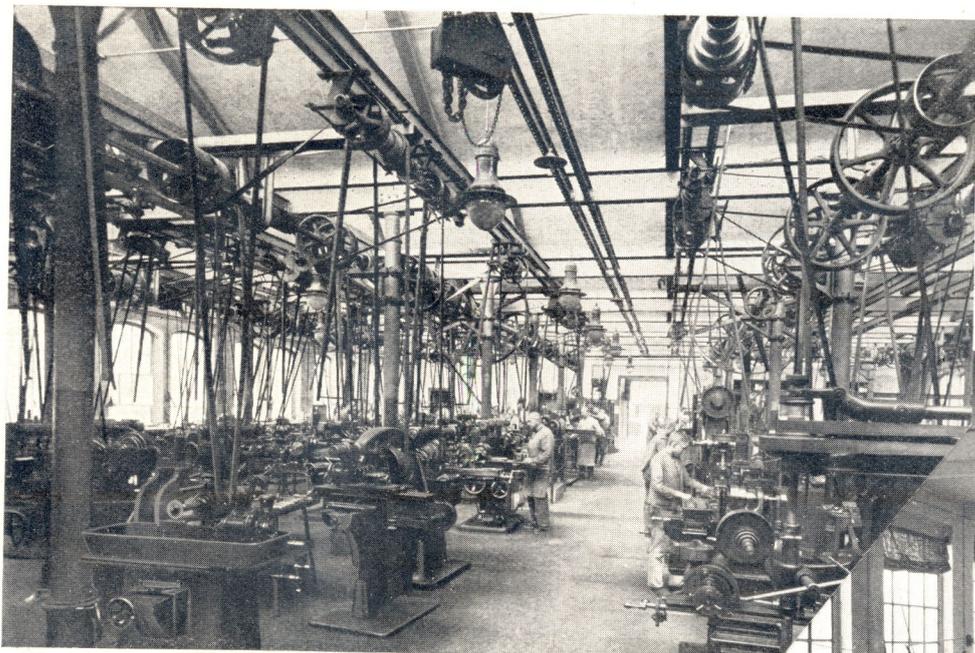
ЦЕНТРАЛЬНАЯ СТАНЦИЯ ДИЗЕЛЬ-МОТОРОВ

ЦЕНТРАЛЬНАЯ СТАНЦИЯ ПАРОВЫХ ТУРБИН





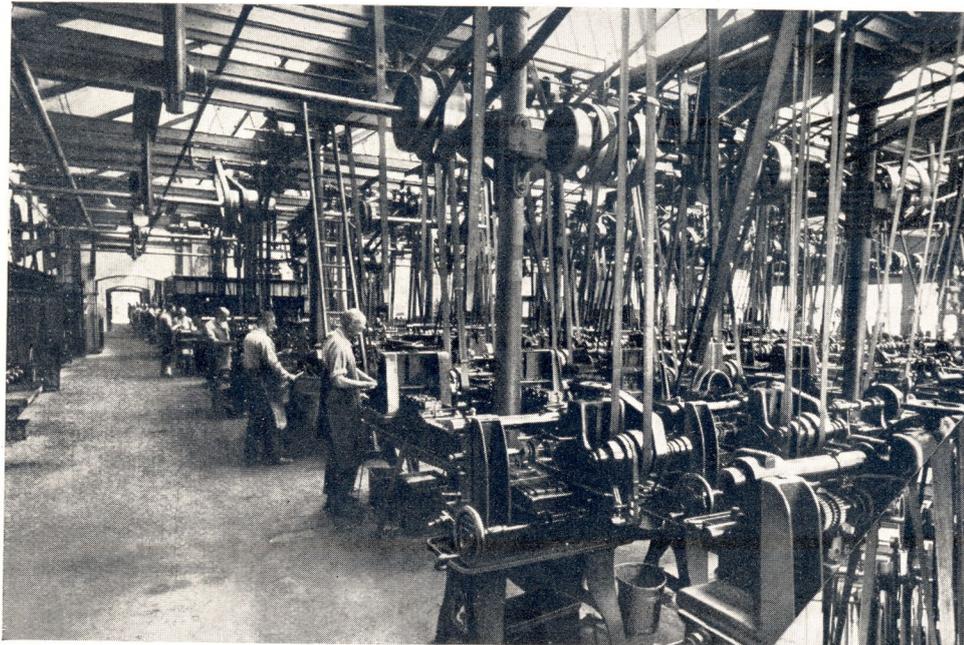
КУЗНЕЧНЫЙ ЦЕХ



МАСТЕРСКАЯ ДЛЯ ПРИГОНКИ ЛОЖ

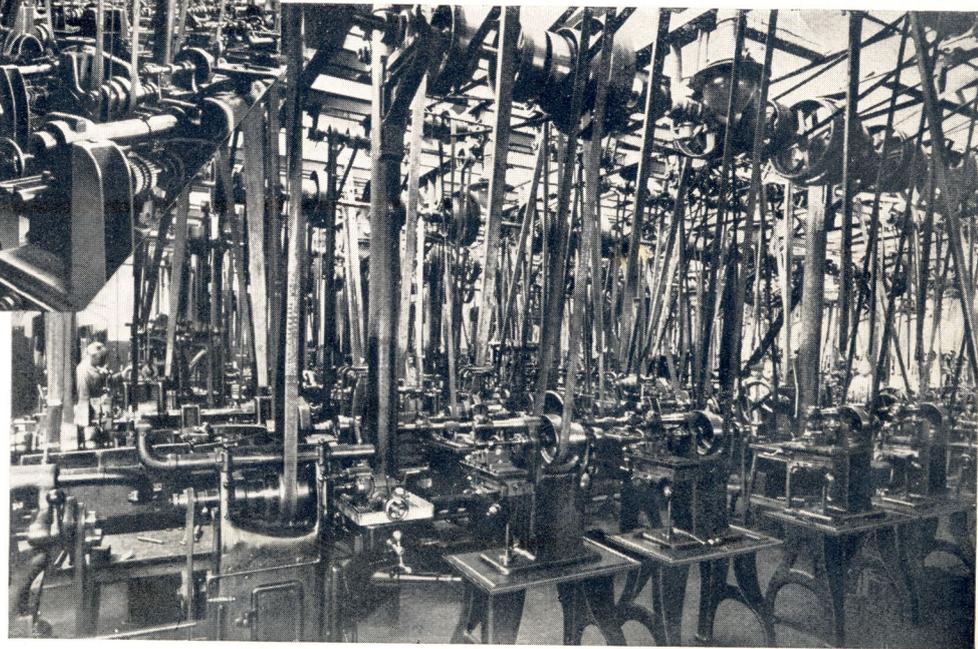
ИНСТРУМЕНТАЛЬНЫЙ ЦЕХ.  
ФАБРИЧНЫЙ КОРПУС 10

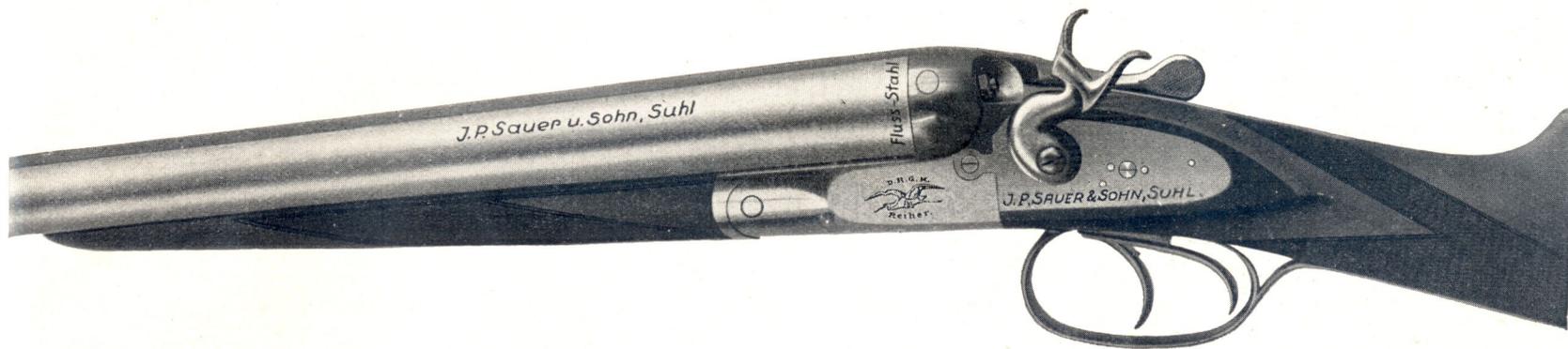




СТАНКИ. КОРПУС 7

СТАНКИ. КОРПУС 3





## КУРКОВОЕ ДВУХСТВОЛЬНОЕ РУЖЬЕ

### МОДЕЛЬ „АИСТ“

представляет собой оружие, изготовленное исключительно машинным способом с применением всех новейших технических усовершенствований в массовой фабрикации. Стволы из Крупповской плавленной стали, калибра 12 и 16. Сильные замки, курки возвратные. Затвор тройной с болтом Гринера. Прибор мраморной закалки. Ложа ореховая английская или пистолетная без щеки.

Ружья с маркой „Аист“ имеют нормальное для нашей фабрики солидное выполнение и точную пригонку всех частей, и являются хорошими рабочими ружьями, с обычным красивым внешним видом. *И. П. Зауер*

Всякое ружье настоящей модели имеет наш фабричный знак



на удлинненном конце ружейной планки и марку на обеих сторонах коробки.



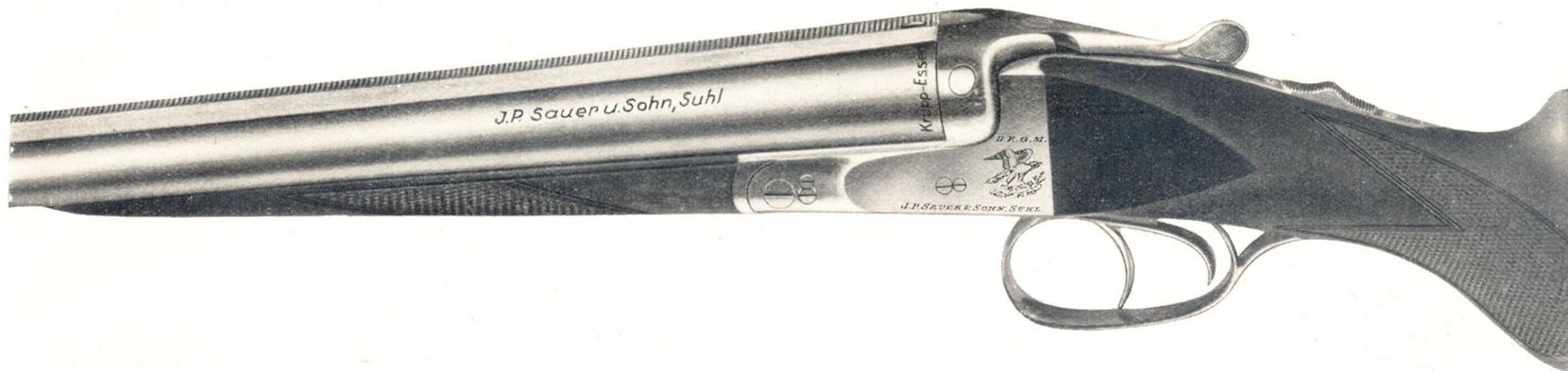


## КУРКОВОЕ ДВУХСТВОЛЬНОЕ РУЖЬЕ МОДЕЛЬ 2

нормально изготавливается со стволами из Крупповской плавленной стали, калибра 12, 16 и 20. Сильные замки, возвратные курки. Затвор тройной с болтом Гринера. Легкая гравировка арабесками (английская). Отличное, красивой внешности ружье.

Настоящая модель изготавливается также и более тяжелым ружьем-для садовой стрельбы, а равно и как штуцер разных калибров. *10-й вариант.*

Стволы могут изготавливаться также и из Крупповской специальной стали и нержавеющей стали „Nirosta“. *голова на 100-й вариант.*



## БЕЗКУРКОВОЕ ДВУХСТВОЛЬНОЕ РУЖЬЕ МОДЕЛЬ „ЯСТРЕБ“

представляет собой, по примеру модели „Аист“, исключительно машинным способом, с применением всех новейших технических усовершенствований, в массовой фабрикации изготовленное оружие. Обычное для нашей фабрики солидное выполнение и точная пригонка всех частей. Недорогое безкурковое рабочее ружье системы Энсон и Дилей, с обычным красивым внешним видом. Стволы из Крупповской плавленной стали, калибра 12 и 16. Затвор тройной с болтом Гринера. Автоматический предохранитель на шейке ложи. Прибор мраморной закалки. Ложа ореховая английская или пистолетная без щеки. *160 марок.*

Ружья настоящей модели имеют наш фабричный знак



на удлиненном конце ружейной планки и марку на обеих сторонах коробки.





## БЕЗКУРКОВОЕ ДВУХСТВОЛЬНОЕ РУЖЬЕ С АВТОМАТИЧЕСКИМ ЭЖЕКТОРОМ МОДЕЛЬ „ЯСТРЕБ“

во всем остальном соответствует предыдущему ружью той же модели. Этим ружьем небогатому охотнику дается возможность приобретения солидного, надежного безкуркового ружья, с отлично действующим испытанным автоматическим эжектором. Калибр 12 и 16. Прибор черный полированный, с закалкой.

Эти ружья носят те же знаки, как и предыдущее, той же модели. *215 марок.*

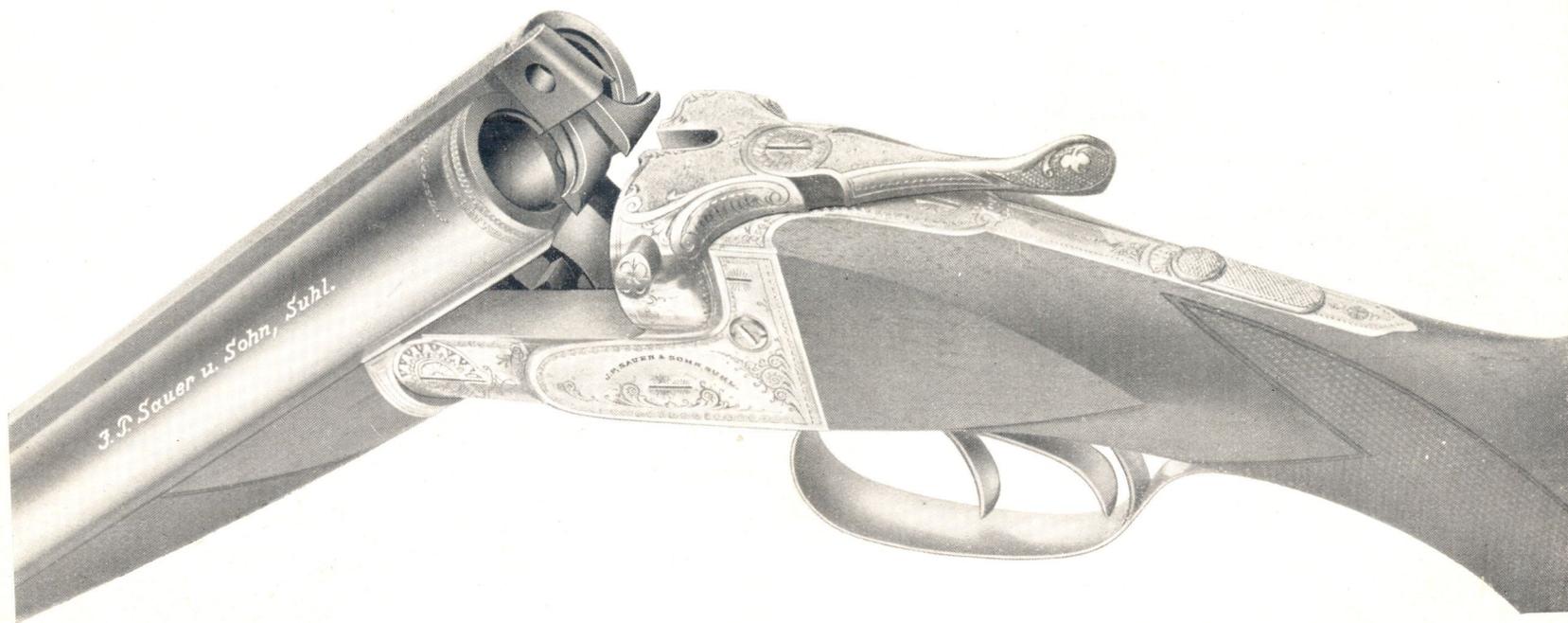


## БЕЗКУРКОВОЕ ДВУХСТВОЛЬНОЕ РУЖЬЕ

### МОДЕЛЬ 8

нормально изготавливается со стволами из Крупповской плавленной стали калибра 12, 16 и 20. Усовершенствованной системы Энсон и Дилей, отлично зарекомендовавшей себя в течении десятилетий. Затвор тройной с болтом Гринера. Колodka со щечками (на рисунке не указаны). Автоматический предохранитель на шейке ложки. Указатели ударников сбоку коробки. Легкая гравировка арабесками.

*S. P. Sauer*



## БЕЗКУРКОВОЕ ДВУХСТВОЛЬНОЕ РУЖЬЕ

С АВТОМАТИЧЕСКИМ ЭЖЕКТОРОМ

МОДЕЛЬ 8 Е

дает возможность без крупных затрат иметь солидное и во всех отношениях отличное ружье с автоматическим эжектором.

Нормально изготавливается калибра 12 и 16. Колодка со щечками (на рисунке не указано). Во всем остальном соответствует предыдущей модели 8. *500 мм*



## БЕЗКУРКОВОЕ ДВУХСТВОЛЬНОЕ РУЖЬЕ

### МОДЕЛЬ 14

нормально изготавливается со стволами из Крупновской плавленной стали, калибра 12, 16 и 20. Конструктивно соответствует в общем модели 8, но во всех деталях выработано с большей тщательностью. Колодка со щечками, как на рисунке.

Более богатая гравировка арабесками. Ложа отборного ореха. *510. марка.*



**БЕЗКУРКОВОЕ  
ДВУХСТВОЛЬНОЕ РУЖЬЕ  
С АВТОМАТИЧЕСКИМ ЭЖЕКТОРОМ  
МОДЕЛЬ 17**

нормально изготавливается со стволами из Крупповской специальной стали, калибра 12, 16 и 20. Конструктивно и выработкой в общем соответствует предыдущей модели 14 и имеет отличный автоматический эжектор. Богатая гравировка арабесками с двумя охотничьими сюжетами или же только арабесками в богатом выполнении. *И. П. Зауер*

БЕЗКУРКОВОЕ  
 ДВУХСТВОЛЬНОЕ РУЖЬЕ  
 „МЕЙСТЕРВЕРК“  
 С АВТОМАТИЧЕСКИМ ЭЖЕКТОРОМ

МОДЕЛЬ 18

По тщательно отсортированному материалу, выработке и гравировке настоящая модель представляет собой, за исключением ружей с богатой золотой гравировкой, наивысшее качество, которое мы производим на нашей фабрике.

Нормально изготовляется со стволами из Крупповской специальной стали, калибра 12, 16 и 20. Усовершенствованной системы Энсон и Дилей, с великолепным автоматическим эжектором. Крючки затвора и удлиненная часть ружейной планки выработаны из одного куска стали со стволами. Затвор четверной с скрытым болтом Гринера. Колодка со щечками. Автоматический предохранитель на шейке ложи. Указатели ударников сбоку коробки. Ложа орехового дерева наивысшего качества. Богатейшая художественная резная гравировка на всех частях прибора и на концах стволов, с сюжетами из охотничьей жизни.

1045-1046





## КУРКОВОЕ ТРЕХСТВОЛЬНОЕ РУЖЬЕ МОДЕЛЬ 20

представляет собой, благодаря постоянному наличию дробовых и пулевого зарядов, незаменимое оружие для охотника-промышленника, а равно для любителя и позволяет пользоваться усиленными зарядами.

Нормально изготавливается со стволами из Крупповской плавленой стали, калибра 12 и 16 для дробовых и калибра 88/8 мм. и 9,3 x 72 мм. для нарезного стволов. По желанию изготавливается также и других калибров. Затвор тройной с болтом Гринера. Сильные замки, курки возвратные. Перевод правого курка на нижний нарезной ствол-посредством передвигки на шейке ложи. Легкая гравировка арабесками.

Настоящая модель изготавливается по желанию с автоматическим под'емным прицелом и с колодкой со щечками.

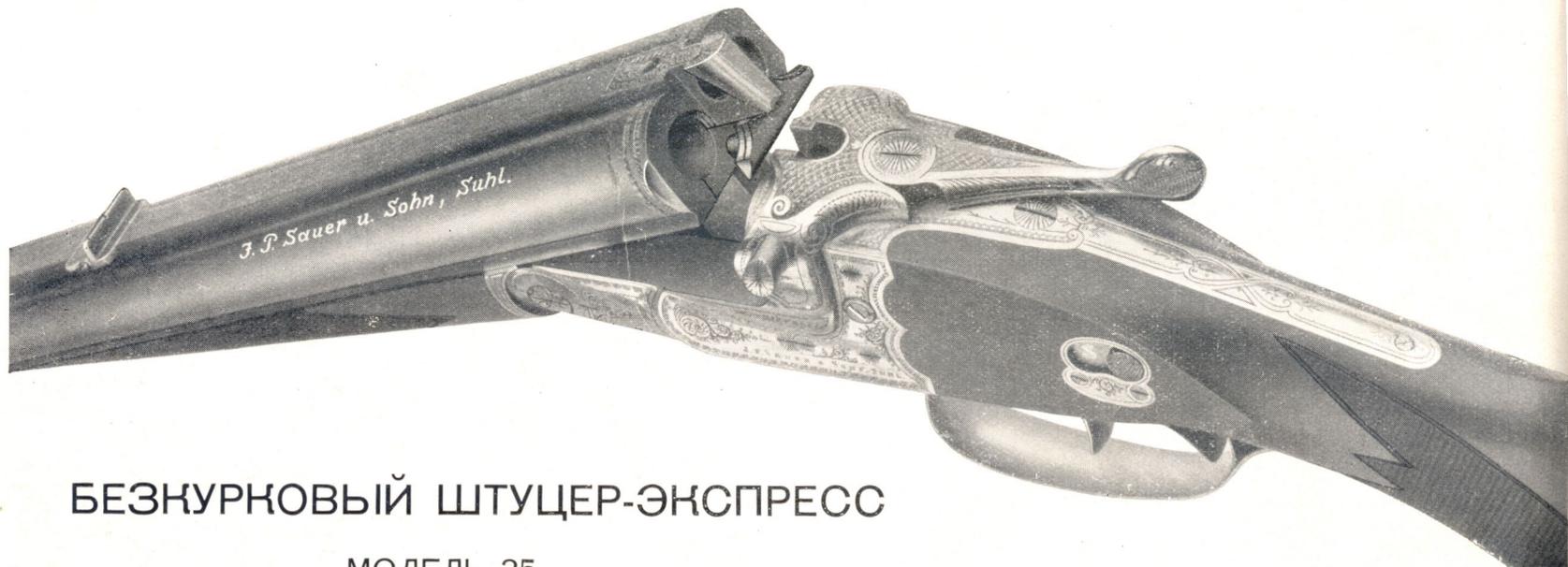
*395 марок.*



## БЕЗКУРКОВОЕ ТРЕХСТВОЛЬНОЕ РУЖЬЕ МОДЕЛЬ 25а

Мы изготавливаем безкурковые трехстволки только одной модели, представляющей собой оружие высокого качества. Благодаря своей солидности и точности выработки они пригодны для стрельбы самыми сильными патронами.

Нормально изготавливается из Крупновской плавленной стали, калибра 12 и 16 для дробовых и калибра 88/8 мм. и 9,3 x 72 мм. для нарезного стволов. По желанию изготавливается также и других калибров. Затвор тройной с болтом Гринера. Колодка со щечками. Замки дробовых стволов монтированы на боковых стенках коробки; замок нарезного ствола-на спусковой планке. Предохранитель Гринера на левой стороне коробки. Передвижка переднего спуска на нижней нарезной ствол на шейке ложи. Передний спуск со шнеллером. Указатели дробовых ударников сбоку коробки, нарезного-сверху в виде штифта. Автоматический прицел, поднимающийся при переводе передвижки на нарезной ствол. Красивая гравировка арабесками или с сюжетами из охотничьей жизни.



## БЕЗКУРКОВЫЙ ШТУЦЕР-ЭКСПРЕСС

### МОДЕЛЬ 35

представляет собой, благодаря своей исключительно сильной конструкции, во всех отношениях солиднейшее, первоклассное оружие, предназначенное для самых сильных зарядов. По своим высоким боевым качествам издавна пользуется во всем мире заслуженной славой.

Изготавливается калибров от 6,5 до 12,5 мм. Стволы из литой стали Круппа для калибров 6,5—8 мм. и из Крупповской специальной стали для калибров 9—12,5 мм. Удлиненная колодка со щечками, массивные крючки и четверной затвор с болтом Гринера значительно усиленной конструкции. Предохранитель Гринера и указатели ударников сбоку. Оба спуска со шнеллерами. Неподвижный прицел на 80 метров, с под'емным щитком на 175 метров. Красивая гравировка арабесками.

Безусловное преимущество штуцера перед винтовкой или карабином заключается в постоянном наличии при охоте на крупного зверя двух готовых к выстрелу зарядов, без необходимости лишних движений, как у винтовки и карабина.



## САДОЧНОЕ БЕЗКУРКОВОЕ РУЖЬЕ

МОДЕЛЬ 29 а

представляет собой по внешнему виду простое, но во всех отношениях солидно выработанное ружье усовершенствованной системы Энсон и Дилей, для садовой стрельбы.

По внешности соответствует нашей модели 8, но имеет удлиненную, усиленной конструкции колодку и усиленные стволы. Значительная разница в весе ружья. Стволы нормально из Крупповской плавенной стали. Соответственно своему назначению изготавливается обычно только калибра 12. Колодка со щечками. Затвор тройной с болтом Гринера. Предохранитель на шейке ложи. Указатели ударников сбоку. Легкая гравировка арабесками.

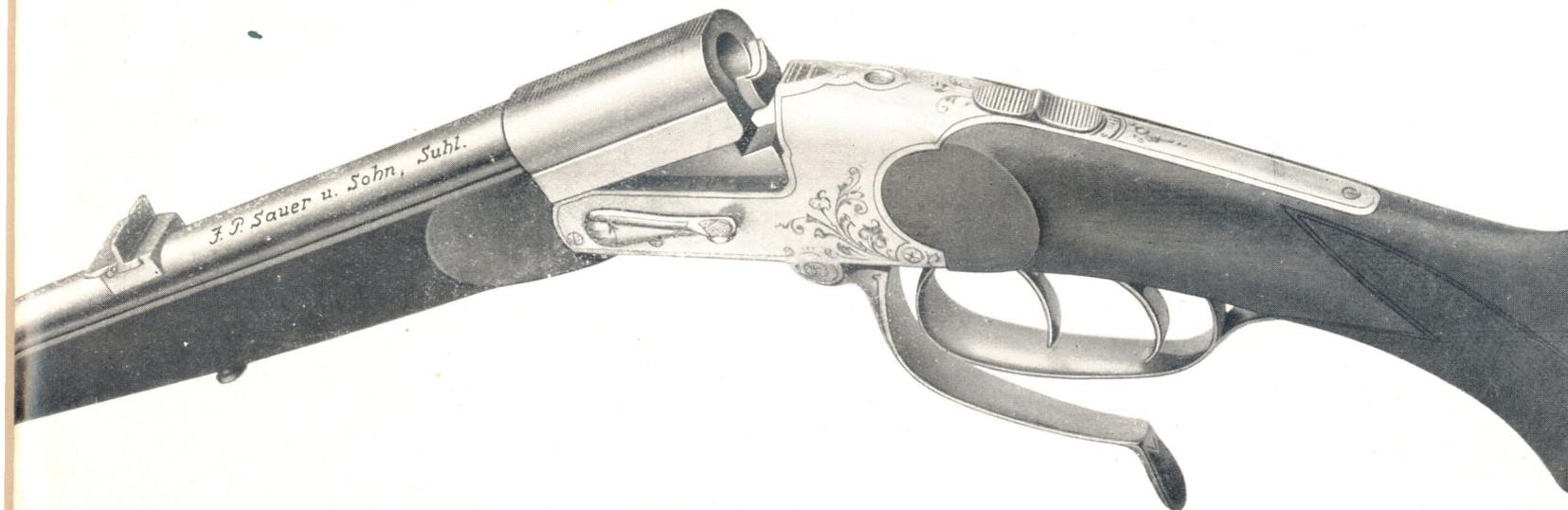


## САДОЧНОЕ БЕЗКУРКОВОЕ РУЖЬЕ С АВТОМАТИЧЕСКИМ ЭЖЕКТОРОМ МОДЕЛЬ 29 с.

Настоящая модель в отличие от предыдущей представляет собой садовое ружье самой тщательной выработки, с более богатой гравировкой, с прекрасным автоматическим эжектором.

Усовершенствованной системы Энсон и Дилей. Стволы из Крупповской специальной стали, калибра 12. Сильный четверной затвор с болтом Гринера. Удлиненная колодка со щечками и массивные крючки усиленной конструкции. Предохранитель на шейке ложи. Указатели ударников сбоку. Пружинный раздвоенный передний спуск. Богатая гравировка арабесками. *725 мм*

Довоенные успехи наших садовых ружей, а равно и последние их достижения на Олимпиаде 1924 года в Швеции подтверждают без всякой рекламы, что наши садовые ружья по выработке и качеству боя стоят на первом месте.



## БЕЗКУРКОВЫЙ КАРАБИН „ТЕЛЬ“ СОБСТВЕННОЙ КОНСТРУКЦИИ.

В течении десятков лет отлично известное оружие для охоты и спортивной стрельбы. Во всех отношениях солидный и надежный карабин, обладающий высоким качеством боя.

Ствол из Крупповской стали с точными нарезами. Затвор пружинный под скобой, Шнеллер. Предохранитель на шейке ложи. Неподвижный прицел с подъемным щитком. Легкая гравировка. Карабин легко разбирается посредством винта в цевье и шарнирного рычага на левой стороне коробки.

Мы изготавливаем карабины „Тель“ следующих калибров:

### А. ДЛЯ СПОРТИВНОЙ СТРЕЛЬБЫ:

1. Под патроны калибра 22 Винчестер бокового огня — короткие, длинные и длинные-винтовочные.

### В. ДЛЯ ОХОТНИЧЬИХ ЦЕЛЕЙ:

2. Под патрон калибра 22 Винчестер центрального огня (5,6×35 мм). Этот карабин пригоден также и для спортивной стрельбы.
3. Под патрон калибра 25/35 Винчестер (6,5×52 мм).
4. Под патрон S. & S. 58<sup>1</sup>/<sub>2</sub>/6,6 мм. (6,5×58 мм).
5. Под патрон калибра 8,15×46 мм., нормальный.
6. Под патрон S. & S. 48/8 мм (8×48 мм).
7. Под патрон калибра 9,3×57 мм.

АВТОМАТИЧЕСКИЕ ПИСТОЛЕТЫ  
СОБСТВЕННОЙ КОНСТРУКЦИИ.



Кал. 7,65 мм.  
НОРМАЛЬНАЯ МОДЕЛЬ.



кал. 6,35 мм.  
 ЖИЛЕТНАЯ МОДЕЛЬ



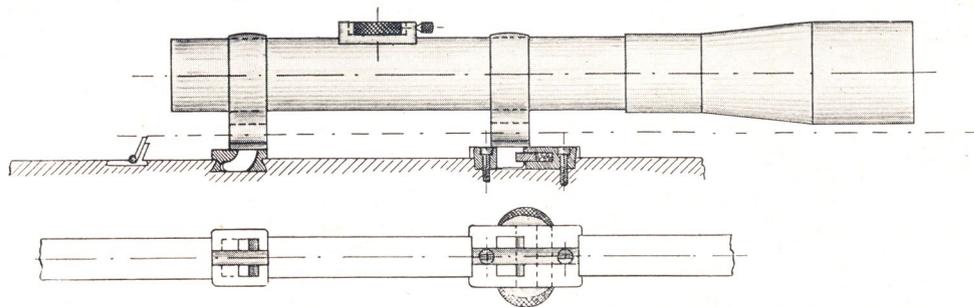
кал. 6,35 мм.  
 НОРМАЛЬНАЯ МОДЕЛЬ

Наши автоматические пистолеты, действующие силой отдачи газов, отличаются несложным и чрезвычайно прочным механизмом, легко разбираются, отлично функционируют и обладают высоким качеством боя. Все части легко заменяемы. Надежный предохранитель. Пистолет лежит в руке надежно и удобно.

Важнейшие сведения	Кал. 7,65	Кал. 6,35 нормальн.	кал. 6,35 жилетный
Длина пистолета . . . . .	144 мм.	125 мм.	106 мм.
Высота пистолета . . . . .	98 мм.	90 мм.	73 мм.
Вес без патронов . . . . .	530 гр.	400 гр.	320 гр.
Патронов в магазине . . . . .	7 шт.	7 шт.	6 шт.

## О МОНТАЖЕ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКИХ ПРИЦЕЛОВ

В течении многих лет мы производим монтаж телескопов испытанным способом, который состоит в том, что обе стойки телескопа, охватывающие таковой своими кольцами, наглухо припаиваются к телескопу, в отличие от других конструкций, в коих кольца стоек тем или иным способом лишь ущемляют телескоп.



Для стоек телескопа на ружейной планке монтируются два укрепления, в которые заходят раздвоенные ножки стоек. Ножки передней стойки в форме башмака вводятся полукруглым движением в переднее укрепление. Заднее укрепление имеет пружинную задвижку, которая захватывает соответствующие выемки ножек другой-задней стойки и в связи с функцией передней стойки гарантирует даже при самых сильных сотрясениях надежное и несмещающееся положение телескопа.

Удаление телескопа производится простым и удобным способом путем оттягивания назад задвижки заднего укрепления, снабженной двумя боковыми с насечкой захватками. Стойки телескопа имеют нормально отверстия, позволяющие пользоваться также прицелом и мушкой ружья. Стойки телескопа могут быть и без отверстий, при желании низкой посадки телескопа или, если таковой имеет быть посажен по правую сторону стволов.

Мы особенно рекомендуем известные и испытанные

**ТЕЛЕСКОПЫ ФИРМЫ КАРЛ ЦЕЙС, ИЕНА (ГЕРМАНИЯ),**

о коих мы даем дальше важнейшие сведения.



# ТЕЛЕСКОПЫ фирмы КАРЛ ЦЕЙС, ИЕНА:

## СИЛЬНЫЕ ТЕЛЕСКОПЫ:

### ZIELVIER



Увеличение 4-кратное. — Для охотников, желающих пользоваться только одним телескопом. Среднее увеличение. Большое поле зрения. Наибольшая свето-сила.

### ZIELSECHS



Увеличение 6-кратное. — Более сильное увеличение, при возможно большом поле зрения. Большая свето-сила.

### ZIELACHT



Увеличение 8-кратное. — Наибольшее увеличение. Большая свето-сила.

## МАЛЫЕ ТЕЛЕСКОПЫ:

### ZIELMI



Увеличение 2 1/2-кратное. Большое поле зрения. Большая свето-сила. Легкий вес.

### ZIELVIERMI



Увеличение 4-кратное. Среднее увеличение. Большое поле зрения. Большая свето-сила. Небольшой вес.



Нормальный прицел  $d = 0,7$  на 100 метр.



Наиболее употребительные формы прицелов

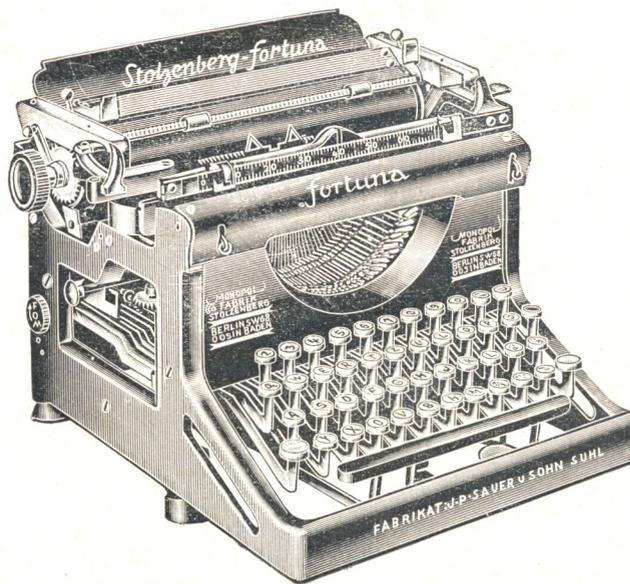
Телеграфное наименование	Увеличение	Диаметр входного отверстия мм.	Диаметр поля зрения на расстоянии 100 метров м.	Диаметр. выходного отверстия мм.	Свето-сила (Диаметр выходного отверстия в квадрате)	Диаметр свободн. окуляра мм.	Дистанция от глаза до Телескопа см.	Длина Телескопа мм.	Вес. гр.
Zielvier . . .	4-кратное	31	10,8	7,7	59,3	36	8	270	345
Zielsechs . . .	6-кратное	42	7,0	7,0	49,0	36	8	318	420
Zielacht . . .	8-кратное	52	5,4	6,5	42,0	36	8	370	490
Zielmi . . . .	2 1/2-кратное	18,5	13,3	7,4	54,7	28	8	263	215
Zielviermi . .	4-кратное	26,0	8,7	6,5	42,2	28	8	266	230

## СКОРОПИШУЩАЯ МАШИНА „ШТОЛЬЦЕНБЕРГ-ФОРТУНА“

Изготавливаемые нами пишущие машины под маркой „ШТОЛЬЦЕНБЕРГ-ФОРТУНА“ представляют собой — в этой области германской промышленности — фабрикат высокого качества, первоклассной конструкции и исключительной выносливости.

Главные качества нашей пишущей машины:

наивысшая скоропись, благодаря своеобразной конструкции системы рычагов. — Равномерная сила ударов всех внутренних и наружных рычагов, благодаря совершенно новому действию соединительных рычагов. — Исключительная легкость при удалении каретки во всяком ее положении. — Автоматический замок для клавиатуры. — Легкий, точный удар. — Легкий бег каретки. — Легкая, удобная чистка. — Безшумная работа. — Простая, солидная конструкция.



Наша пишущая машина одновременно имеет все другие новейшие приспособления:

видимый шрифт. — Обратный ход. — Удобную перестановку строк. — Выключатель ленты для письма на восковой бумаге. — Освободитель валика для установки на любую строку. — Свободно передвигающиеся установители для начала и конца строки - спереди машины (колонный селектор). — Постоянный переключатель на большие буквы. — Двухцветную ленту.

Шрифт машины — равномерной ясности, опрятный и особой красоты.

Мы принимаем на себя письменную гарантию за наилучшего качества материал и за хорошую работу каждой нашей пишущей машины „ШТОЛЬЦЕНБЕРГ-ФОРТУНА“.



Убит г. Карлом Лукгардтом из нашей магазинной винтовки в Августе 1913 г. в Камеруне.

